AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

AOV - Agentur für öffentliche Verträge

ISOV - Informationssystem für öffentlichen Verträge



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

ACP - Agenzia per i contratti pubblici

SICP - Sistema informativo contratti pubblici

Bozen/Bolzano, 10.01.2025

Bearbeitet von / redatto da: ISOV / SICP Tel. 800 288 960 e-procurement@provinz.bz.it An die Vergabestellen Alle Stazioni appaltanti

An die Kostenstellen Ai Centri di costo

An die Benutzer des Informationssystems für öffentliche Verträge Agli utenti del Servizio informativo contratti pubblici

ISOV Mitteilung Nr. 01 vom 10.01.2025 Veröffentlichung der Dreijahresprogramme 2025-27 - Art. 37, GvD 36/2023 Comunicazione SICP n. 01 del 10/01/2025 Pubblicazione dei Programmi triennali 2025-27 -Art. 37 d.lgs. 36/2023

1. Gesetzliche Grundlagen

Art. 37, des GvD Nr. 36/2023, Abs. 1, Buchstabe a) sieht vor, dass die Vergabestellen und die auftraggebenden Körperschaften das Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge und das Drerijahresprogramm von Lieferungen und Dienstleistungen anwenden.

Der Anhang I.5 zum GvD 36/2023 regelt das Vorgehen und die Formblätter für die Erstellung und die Veröffentlichung des Dreijahresprogramms der öffentlichen Bauaufträge und des Drerijahresprogramms von Lieferungen und Dienstleistungen und deren Aktualisierung im Laufe del Jahres.

1. Riferimenti Normativi

L'art. 37 del d.lgs n. 36/2023, comma 1, lettera a) prevede che le stazioni appaltanti e gli enti concedenti adottino il programma triennale dei lavori pubblici e il programma triennale degli acquisti di beni e servizi.

L'allegato I.5 del d.lgs. 36/2023 disciplina le procedure e gli schemi tipo per la redazione e la pubblicazione del programma triennale dei lavori pubblici, del programma triennale degli acquisti di beni e servizi e dei relativi aggiornamenti annuali.

2. Anzuwendendes Instrument für die Veröffentlichung

Im Sinne der Bestimmungen der Art. 25 und 28 des GvD 36/2023 erfolgt die Erstellung und Veröffentlichung der Programme mittels der zertifizierten digitalen Beschaffungsplattformen. Zu diesem Zweck ist auf der ISOV-Plattform das **Modul "Programmierung"** verfügbar, mittels welchem alle Vergabestellen die von der Programmierung vorgesehen Veröffentlichungs- und Transparenzpflichten erfüllen müssen.

Die Eingaben im System ermöglichen die Erstellung aller, im Anhang I.5 des GvD Nr. 36/2023 vorgesehenen

2. Strumento da utilizzare per la pubblicazione

Sulla base delle disposizioni previste dagli art. 25 e 28, del d.lgs. 36/2023, la redazione e pubblicazione dei documenti di programmazione va effettuata tramite le piattaforme di approvvigionamento digitale certificate. A tal fine in piattaforma SICP è disponibile il **modulo** "**Programmazione**" mediante il quale tutte le stazioni appaltanti dovranno adempiere agli obblighi di pubblicità e trasparenza previsti per la programmazione.

Attraverso gli inserimenti effettuati a sistema sarà possibile generare tutti i documenti di programmazione



Dokumente der Programmierung, sowie deren nachträgliche Veröffentlichung auf der Plattform, zur Erfüllung der Transparenzpflichten. Mit der Veröffentlichung der Programme auf der ISOV Plattform werden diese automatisch an den Dienst "Servizio Contratti Pubblici" (SCP) des das Ministeriums für Infrastruktur und Transporte (MIT) übermittelt, der die Dokumente der Programmierung auf der von ihm vorgesehenen Seite veröffentlicht. Im Laufe des Jahres können Änderungen an bereits veröffentlichten Programmen vorgenommen werden.

Der Link der auf das Programm in der ISOV-Plattform verweist, muss außerdem auf der Seite der "Transparenten Verwaltung" der eigenen Vergabestelle veröffentlicht werden. Besagten Link erhält man mit der Funktion "Link kopieren" der in der Liste der "Programme" im Modul "Programmierung" zu finden ist. Das Vorgehen zur Erstellung des Links ist im Handbuch für das Modul Programmierung beschrieben (siehe unten).

Man erinnert daran, dass wie vom Art. 5 Abs. 8 des Anhangs I.5 zum GvD 36/2023 für die Dreijahresprogramme der öffentlichen Bauaufträge und vom Art. 7 Abs. 4 des Anhangs I.5 zum GvD 36/2023 für die Drerijahresprogramme von Lieferungen und Dienstleistungen, auch in jenen Fällen in denen die Vergabestellen, wegen des nicht Vorhandenseins von Ankäufen/Bauvorhaben keine Programme erstellen, dies auf der Seite der "Transparenten Verwaltung", welche vom Legislativdekret vom 14. März 2013 Nr. 33 vorgesehen ist, mitteilen. Diese Pflicht wird mit der Veröffentlichung eines "leeren" Programms auf der ISOV Plattform und mit der Veröffentlichung des Links, der auf der ISOV Plattform erstellt werden kann, in der dafür vorgesehenen Sektion der eigenen Seite für die transparente Verwaltung, erfüllt.

Das Vorgehen zur Erstellung des oben angeführten Links ist auf Seite 27 des Handbuch für das Modul Programmierung,

Der Link kann im Laufe der Zeit unverändert bleiben, da er auf die Sektion verweist in der, im weiteren Verlauf, alle Programme der letzten 5 Kalenderjahren, gemäß den Anforderungen der Transparenz, zur Verfügung stehen.

3. Subjektiver Anwendungsbereich

Man erinnert daran, dass die Auftraggeber zu denen, gemäß Artikel 2 Absatz 2 des LG 16/2015, u.a. die lokalen Behörden, andere nichtwirtschaftliche öffentliche Einrichtungen, Einrichtungen des öffentlichen Rechts, previsti dall'Allegato I.5 del d.lgs 36/2023 che verranno pubblicati in piattaforma per soddisfare agli obblighi di trasparenza. Con la pubblicazione dei programmi in piattaforma SICP i dati della Programmazione verranno inviati automaticamente al Servizio Contratti Pubblici (SCP) del Ministero delle Infrastrutture e dei trasporti (MIT) che a sua volta rende consultabili i documenti di programmazione sul proprio sito dedicato. Nel corso dell'anno sarà possibile apportare modifiche ai programmi già pubblicati.

Il link al programma in piattaforma SICP deve essere inoltre pubblicato nella sezione "Amministrazione trasparente" della propria amministrazione. Il link si ottiene con la funzione "Copia Link" che si trova sulla pagina della lista dei "Programmi" all'interno del modulo "Programmazione". La modalitá per la creazione del link è descritta nel manuale per il modulo programmazione (vd. sotto).

Si ricorda che, come previsto dall'art. 5 comma 8 dell'Allegato I.5 del d.lgs. 36/2023, per i programmi triennali dei lavori e dall'art. 7, comma 4 dell'Allegato I.5 del d.lgs. 36/2023, per i programmi triennali per gli acquisti di beni e servizi, anche nei casi in cui le amministrazioni non provvedano alla redazione del programma per assenza di acquisti/lavori ne danno comunicazione sul profilo del committente nella sezione "Amministrazione trasparente" di cui al decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33. Questo obbligo è assolto pubblicando un programma piattaforma SICP e pubblicando il link estraibile dalla piattaforma SICP nell'apposita sezione del proprio sito "Amministrazione trasparente".

La modalitá per la generazione del suddetto Link è descritta a pagina 29 del Manuale per il modulo programmazione

Il link può rimanere fisso nel corso del tempo perché punta alla sezione dove, nel corso del tempo, saranno disponibili tutti i programmi della Stazione Appaltante degli ultimi 5 anni solari nel rispetto degli adempimenti di trasparenza.

3. Ambito soggettivo

Si ricorda che sono tenute a redigere i programmi le amministrazioni aggiudicatrici nelle quali rientrano, ai sensi dell'art. 2 comma 2 della LP 16/2015 gli enti pubblici territoriali, gli altri enti pubblici non economici, gli organismi di diritto pubblico, le associazioni, unioni,

Seite / Pag. 3

sowie Verbände, Vereinigungen, Konsortien und andere Subjekte die von diesen errichtet wurden oder an denen sie beteiligt sind, der Pflicht zur Erstellung der Programme unterliegen.

consorzi, comunque denominati, costituiti da detti sogaetti.

4. Objektiver Anwendungsbereich

Der Programmierung unterliegen jene Arbeiten und Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen, welche Gegenstand von Vergabe- oder Konzessionsverträgen sein werden, welche in den Anwendungsbereich des Kodex laut Art. 13 des GvD Nr. 36/2023 fallen.

Wir erinnern daran, dass im Unterschied zu den Bestimmungen des vorherigen Kodex für öffentliche Verträge (GvD 50/2016), laut der neuen Gesetzgebung, auch In-House Vergaben der Programmierungspflicht unterworfen sind, da sie vom GvD 36/2023 nicht mehr ausgeschlossen sind.

Art. 37, Abs. 2 des GvD 36/2023 sieht vor, dassdie Schwelle, die die Pflicht der Programmierung eines Ankaufs im "Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen" bestimmt ein geschätzter Wert des Ankaufs der größer oder gleich, laut Art. 14 des Kodex berechnet, 140.000 Euro ist.

Art. 37, Abs. 2 des GvD 36/2023 sieht vor, dass die Schwelle, die die Pflicht der Programmierung eines Bauvorhabens im im "Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge" bestimmt hingegen ein geschätzter Wert des Bauvorhabens der größer oder gleich, laut Art. 14 des Kodex berechnet, 150.000 Euro ist.

Man erinnert daran, dass der geschätzte Wert der zur Ermittlung der Pflicht zur Programmierung eines Vorhabens/Ankaufs herangezogen wird auch eventuelle Optionen, Erneuerungen und da Pflichtfünftel enthält.

Das "Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge" sieht zwei weitere Verzeichnisse vor, welche Bestandteil des Programms sind:

- Das Verzeichniss der verfügbaren Immobilien, welche mittels Verkauf oder Veräußerung des Nutzungsrechts, zur finanziellen Deckung eines im Programm enthaltenen Bauvorhabens beitragen können:
- Das Verzeichniss der unvollendeten Bauaufträge, im Sinne des Art. 1 des MD 42/2013, unabhängig von ihrem Wert.

4. Ambito oggettivo

Rientrano nell'ambito della programmazione i lavori e gli acquisti di beni e servizi che saranno oggetto di contratti d'appalto o concessione che rientrano nell'ambito di applicazione del codice previsto dall'art. 13 del d.lgs. 36/2023.

A differenza di quanto previsto dal precedente codice dei contratti pubblici (d.lgs. 50/2016) si ricorda che secondo la nuova normativa è necessario inserire in programmazione anche gli affidamenti in-house in quanto non piú esclusi dal d.lgs. 36/2023.

L'art. 37, comma 2 del d.lgs. 36/2023 prevede che la soglia che comporta l'obbligo di inserire un acquisto nel "Programma triennale degli acquisti di beni e dei servizi" è il valore stimato, calcolato come previsto dall'art. 14 del codice pari o superiore a 140.000 euro.

L'art. 37, comma 2 del d.lgs. 36/2023 prevede che la soglia che comporta l'obbligo di inserire un lavoro oppure un'opera pubblica nel "Programma triennale dei lavori pubblici" è invece il valore stimato, calcolato come previsto dall'art. 14 del codice pari o superiore a 150.000 euro.

Si ricorda che il valore stimato utile per la determinazione dell'obbligatorietá di programmazione di un intervento/acquisto comprende anche eventuali opzioni, rinnovi e quinto d'obbligo.

II "Programma triennale dei lavori pubblici" prevede due ulteriori elenchi che formano parte integrante del programma:

- l'Elenco degli immobili disponibili che, tramite la vendita o cessione del diritto di godimento, a titolo di contributo, possono contribuire alla copertura finanziaria di un intervento ricompreso nel programma;
- l'Elenco delle opere incompiute, così come definite dall'art.1 del DM 42/2013, indipendentemente dal loro valore.



5. Zeitliche Vorgaben der Programmierung

Die Programme müssen unter Beachtung der Programmdokumente im Sinne des Art. 37 Absatz 1 des Kodex und in Übereinstimmung mit dem Haushalt erstellt werden. Die Programme müssen innerhalb von neunzig Tagen ab dem Inkrafttreten des Haushalts genehmigt und zeitnah veröffentlicht werden.

6. Anleitung für die Eingabe der Dreijahresprogramme 2025-27 auf der ISOV-Plattform

Vor der Erstellung des Entwurfs der Programme mit erstem Bezugsjahr 2025 muss die VS/KS:

- Überprüfen, dass im Programm mit ersten Bezugsjahr 2024 alle Ankäufe/Bauvorhaben für welche das Vergabeverfahren im Laufe des Jahres 2024 begonnen wurde, sich im Status "begonnen" befinden. Ansonsten den Status der Vorhaben manuell mithilfe des "Play" Symbols, das in der Zeile des Vorhabens zu finden ist, auf "begonnen" setzen.
- Allen Ankäufen/Bauvorhaben für die:
 - Der Beginn des Vergabeverfahrens für das Jahr 2024 geplant wurde;
 - und das Vergabeverfahren nicht im Laufe des Jahres 2024 begonnen wurde;
 - und deren Durchführung nicht mehr beabsichtiat wird:

muss manuell der Status "nicht mehr vorgeschlagen" zugewiesen werden indem man auf den Link "CUP Kodex", der in der Zeile des Vorhabens des Programms mit ersten Bezugsjahr 2024 der KS im Status "aktiv und veröffentlicht" zu finden ist klickt und im Menü "Aktionen" die Option "nicht erneut vorschlagen" wählt.

Die Auswahl muss begründet werden. → Die Vorhaben im Status "nicht mehr vorgeschlagen" werden im Formblatt F des Dreijahresprogramms für öffentliche Bauaufträge 2025 bzw. im Formblatt I des Programms für Güter und Dienstleistungen 2025 widergegeben.

Man weist darauf hin, dass die Programme 2025 mit der Funktion "Neues Programm der nächsten Jahre", die im Programm 2024 im Status "aktiv und veröffentlicht" zu finden ist erstellt werden müssen. Auf diese Weise werden die Ankäufe/Bauvorhaben automatisch wieder vorgeschlagen und der ursprüngliche CUI beibehalten. Bei allen so übertragenen Vorhaben muss immer die Korrektheit der eingetragenen "Finanziellen Ressourcen" überprüft werden.

5. Tempistiche della Programmazione

I programmi devono essere approvati in rispetto dei documenti programmatori, ai sensi dell'art. 37 comma 1 del codice, e in coerenza con il bilancio. I programmi dovranno essere approvati e tempestivamente pubblicati entro novanta giorni dalla data di decorrenza degli effetti del bilancio.

6. Istruzioni per l'inserimento dei Programmi triennali 2025–27 in piattaforma SICP

Prima di creare la Bozza dei Programmi con prima annualità 2025 la SA/CdC deve:

- verificare che nel programma con prima annualità 2024 tutti gli acquisti/interventi per i quali la procedura di affidamento è stata avviata nel corso dell'anno 2024 siano in stato "avviato". Altrimenti modificare manualmente lo stato degli acquisti/interventi in "avviato" mediante il tasto "Play" presente nella riga dell'intervento;
- a tutti gli acquisti/interventi per i quali:
 - è stato programmato l'avvio della procedura per l'anno 2024;
 - e la procedura di affidamento non è stata avviata nel corso dell'anno 2024;
 - e non si intende più realizzare l'acquisto/intervento:

deve essere attribuito manualmente lo stato "non più riproposto" cliccando sul link "Codice CUP" presente nella riga dell'acquisto del programma con prima annualitá 2024 del CdC in stato "attivo e pubblicato" e scegliendo nel menù "azioni" l'opzione "non riproponi più".

È necessario motivare la scelta.

gli interventi in stato "non più riproposto" verranno riportati rispettivamente nella scheda F del programma triennale di lavori 2025 o nella scheda I del programma triennale delle forniture e servizi 2025.

Si fa presente che i programmi 2025 devono essere creati mediante la funzione "Nuovo programma anni successivi" che si trova nel Programma con prima annualitá 2024 in stato "attivo e pubblicato". In questo modo verranno riproposti automaticamente gli acquisti/interventi non ancora avviati e verrà mantenuto il CUI originario. Da tutti gli interventi così riproposti deve sempre essere verificata la correttezza delle "risorse finanziarie" inserite.

Seite / Pag. 5

Mit der Veröffentlichung der Programmierung 2025 auf der ISOV-Plattform, wird das Modul sei es das Programm für Bauarbeiten, sei es jenes für Güter und Dienstleistungen an das SPC_MIT Sysem weiterleiten.

7. Anleitungen, Handbücher und Kurse

Das Benutzerhandbuch für das Modul "Programmierung" ist unter folgenden Link abrufbar:

Benutzerhandbuch Programmierung

Die Anleitungen von ITACA zur Programmierung sind, nur in italienischer Sprache, unter folgenden Link abrufbar

Anleitungen ITACA

die vom MIT ausgearbeiteten FAQ, sind unter folgenden Link abrufbar:

FAQ Programmierung MIT

Die von ISOV ausgearbeiteten FAQ sind unter folgenden Link abrufbar:

FAQ Programmierung ISOV

Anfang 2025 werden Kurse für die Verwendung des Moduls "Programmierung" in Webinar Modalität angeboten. Die Interessierten können sich auf folgendem Link registrieren sobald das Datum der Kurse feststeht. Schulungen

Mit freundlichen Grüßen

Con l'approvazione della programmazione 2025 in piattaforma SICP, il modulo provvede ad inoltrare al sistema SCP_MIT sia la programmazione di lavori, sia quella di forniture e servizi.

7. Istruzioni, manuali e corsi

Il manuale per il modulo programmazione è disponibile al seguente link:

Manuale utente programmazione

Le istruzioni ITACA per la programmazione sono disponibili, solo in lingua italiana, al seguente link:

Istruzioni ITACA

e le relative FAQ predisposte dal MIT, sono disponibili al seguente link:

FAQ Programmazione MIT

Le FAQ predisposte da SICP sono consultabili al seguente link:

FAQ Programmierung SICP

Ad inizio 2025 verranno offerti dei corsi all'utilizzo del modulo "Programmazione" tenuti in modalità Webinar. Gli interessati potranno registrarsi mediante il seguente link una volta che saranno disponibili le date dei corsi: Formazione

Cordiali saluti

Der Bereichsdirektor / II direttore d'area Lorenzo Smaniotto

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: LORENZO SMANIOTTO Steuernummer / codice fiscale: TINIT-SMNLNZ60H12A952N certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3 Seriennummer / numero di serie: cd6b92 unterzeichnet am / sottoscritto il: 10.01.2025

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Am 10.01.2025 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 10.01.2025